

Mawrth i Ebrill  
2003



March to April  
2003

Cymdeithas Gymkaeg Vancouver

Cambrian News

Welsh Society Newsletter — Cylchgrawn Cymraeg



Chirk Castle

*Photograph by Dawn Mainprize, Johnstown W.I.*

Chirk Castle is set in a park rising from the valley and was built in 1310 by Roger Mortimer. Since 1595 it has been the home of the Myddleton Family

Published by Clwyd-Denbigh Federation of Women's Institutes  
Ffederasiwn Sefydliadau Merched Dinbych-Clwyd  
Sept. 1994 Calendar Postcard

CAMBRIAN HALL, 215 East 17TH Ave, VANCOUVER B C V5V 1A6 Tel: (604) 876-2815

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1950

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1950

**VANCOUVER**  
**WELSH SOCIETY**

*The Cambrian News*

**Officers**

**President:**

**Tecwyn Roberts (604) 464-2760**

**Vice-President:**

**Jane Byrne 732-5448**

**Secretary:**

**Ann Roberts 987-6996**

**Treasurer:**

**Gaynor Evans 271-3134**

**Membership Secretary:**

**Mary Slaney 888-6563**

**Immediate Past President:**

**Jeff Owen 946-4956**

**Directors**

**Eric Davies**

**Gwyn Evans**

**Barrie Hancock**

**Lynn Owens-Whalen**

**Eifion Williams**

**Contacts**

**Building Committee:**

**Jeff Owen 946-4956**

**Cambrian Circle Singers:**

**Nerys Haqq 278-8978**

**Church Service:**

**Ann Roberts 987-6996**

**Rentals:**

**Alan Jones 437-0304**

**Social Committee:**

**Gaynor Owen 946-4956**

**Welsh Folk Dancing:**

**Gaynor Evans 271-3134**

**Welsh-Speaking Evening:**

**Ann Roberts 987-6996**

**Women's Auxiliary:**

**Bev Thomas 738-0680**

**Newsletter**

**Front Cover & Calendar:**

**Gordon Thomas 738-0680**

**Editor:**

**David Llewelyn Williams 737-0305**  
**(williams@physics.ubc.ca)**

From The Editor:

This issue includes another copy of the membership renewal form as a gentle reminder to those of us (like myself!) who have not yet renewed our membership to do so. This issue also includes a request for recipes for the N.A.F.W. cookbook. The report on the very successful St. David's Day Celebration is taken from Eifion's article in The Celtic Connection. We are most grateful to the organizers, Gaynor Evans and Ann Roberts for their efforts. We take pride in the accomplishments of John Pritchard in the e-mail Eisteddfod and look forward to publishing the winning entries in due course.

We also note the recent sudden death of Boyd Booth, who served diligently as auditor of our Society's book for many years. Our President has conveyed our regrets to his wife and daughters.

David Llewelyn Williams

To the Editor of the Welsh Society Newsletter

Dear Sir,

I was interested to read in the November issue the letter speculating upon the fate of the Celtic inhabitants of the land which became England. My friend Ralph Maud is quite right to reject the universal theory that they were driven into an already populated Wales. However the idea of their gradual and peaceful blending with their conquerors to become part of the English nation will not pass either (for a harsher reality read Beresford-Ellis).

It is widely accepted and documented in Spain that the Galicians welcomed the surviving Britons as fellow Celtic-Christians and gave them shelter. It is interesting that the land they settled was the only part of Spain that the Moors were unable to conquer. There are many Celtic survivals here besides Galician bagpipes, even today.

I must close now. I have to go to buy our daily loaf which in these parts is called BARRA!

Rhodwyn Sykes  
Ronda, Spain.



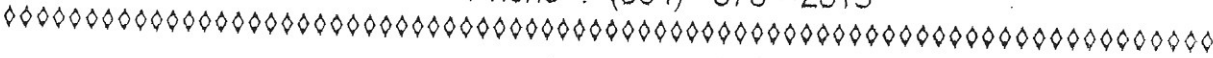
Annual MEMBERSHIP Renewals

Name : .....  
Address : .....  
City : .....  
Postal Code : ..... Phone No. ( ) ..... - .....

Please :— Cheques or Money Order payable to :  
"THE WELSH SOCIETY OF VANCOUVER"

Membership :— Regular : \$35.00  
Family (Member, Spouse & Children to 18 ) : \$60.00  
Seniors : \$20.00  
Out-of- town (50 miles or more) : \$20.00

Send renewals to :— Membership Secretary,  
Cambrian Hall, 215 East 17th. Ave.,  
Date :— Vancouver, B. C. V5V 1A6  
Phone : (604) 876—2815



**Vancouver Welsh Society's  
Annual Golf Tournament**

Since some members of the South Wales golf team are unavailable to play in the usual month of June, and all dates for July were unavailable, we have secured **Saturday, May 31st** as the date for our annual golf tournament at Delta Golf Course this year.  
The cost will be \$50 per person which will entitle you to a round of golf, a Delta Golf merchandise coupon for \$5 and two beverages plus a hot-dog.  
Prizes will be distributed at the Cambrian Hall after the match. All members of the Welsh Society who play golf are urged to support this tournament. Guests are most welcome. For more information, please call Gwilym Evans at 604-274-3794.

**North American Festival of Wales  
Cookbook**

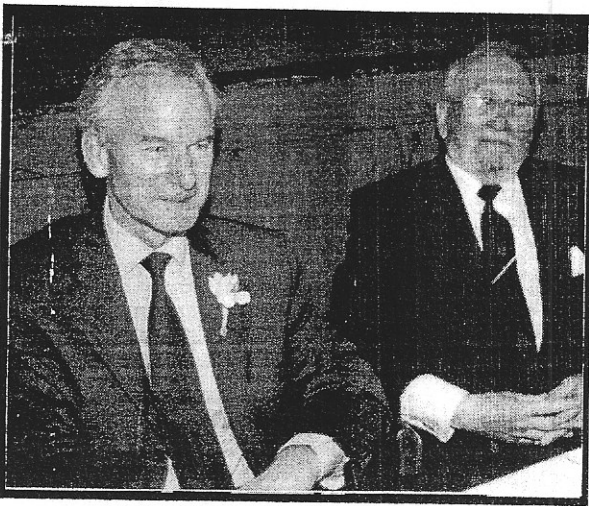
The N.A.F.W. Banquet Committee is compiling a cookbook to be sold in the marketplace with all profits going to the general fund of the Festival. We are hoping that Welsh Society members will make substantial contributions of their favorite recipes. All recipes, which need NOT be of a Welsh nature, will be welcomed. Please fill out the form as indicated and either leave it on the piano in the downstairs lounge, or mail it c/o The Welsh Society and marked 'cookbook' on the envelope. Any number may be submitted by copying the sheet. Those who contribute will have their names printed beside their recipe.  
Diolch yn fawr  
Jane Byrne

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and expansion. From a small collection of colonies on the eastern seaboard, the nation grew to encompass a vast continent. This growth was driven by a desire for land, resources, and a better life. The westward expansion of the United States was a defining feature of its early history, leading to the discovery of gold, the settlement of the frontier, and the eventual admission of new states. The process of westward expansion was not without conflict, as it often involved the displacement of Native American populations and the seizure of their lands. Despite these challenges, the United States emerged as a powerful nation, its territory stretching from the Atlantic coast to the Pacific Ocean.

The westward expansion of the United States was a defining feature of its early history. It was a process of growth and expansion that shaped the nation's identity and destiny. The discovery of gold in California in 1848 led to a massive influx of settlers to the West, fueling the expansion. The settlement of the frontier brought with it a sense of adventure and a desire for a better life. The United States emerged as a powerful nation, its territory stretching from the Atlantic coast to the Pacific Ocean. The westward expansion was not without conflict, as it often involved the displacement of Native American populations and the seizure of their lands. Despite these challenges, the United States emerged as a powerful nation, its territory stretching from the Atlantic coast to the Pacific Ocean.





JAMES RAWLINSON, the new British Consul-General in Vancouver with Tecwyn Roberts, President of the Vancouver Welsh Society.

[Photo credits: Brendan Flynn]



JANE BYRNE, Vice-President of the Vancouver Welsh Society with Lynn Owens-Whalen, President of the North American Welsh National Gymanfa Ganu Association.

## St. David's Day Celebration

By EIFION WILLIAMS

VANCOUVER – Over 100 people gathered at the Cambrian Hall on March 1 in honour of St. David, Wales' patron saint.

Welsh Society Secretary Ann Roberts opened the proceedings by relaying greetings from Welsh Societies in other parts of the world, including Sydney, Australia and Auckland, New Zealand.

The Guest of Honour was James Rawlinson, the British Consul-General in Vancouver, who presented greetings from Welsh Assembly First Minister Rhodri Morgan. In his message, the First Minister referred to a new self-confidence in Wales resulting from increased investment and the country's leadership in sustainable development projects.

Rawlinson drew applause when he pointed out that women are a majority in the Welsh Cabinet. He concluded his remarks with a toast to the Queen.

The toast to Canada was proposed by Lynn Owens-Whalen, who related her pride in the achievements of her parents and all those who have made Canada their home and who have contributed to the success of this great country.

Dr. Gethin Owen proposed a toast to Wales. Dr. Owen urged the audience in both Welsh and English to pass along to future generations the pride in their heritage and the importance of preserving the language.

Musical guest Mehlinda Hartt then played several songs on the harp, including a few traditional Welsh airs. This was followed by community singing conducted by Nerys Haqq, accompanied on the piano by Margaret Airey.

At the end of the proceedings Tecwyn Roberts, President of the Vancouver Welsh Society, thanked all those who had assisted in preparations for the evening and urged those present to continue to support the Society. Many of the participants then adjourned to the Red Dragon Lounge to socialize and renew friendships.

